Shri Mahaperiyava Suprabhatam

ஸ்ரீமஹாபேரியவாஸுப்ரபா⁴தம்

Document Information

Text title : Mahaperiyava Suprabhatam

File name : mahAperiyavAsuprabhAtam.itx

Category : deities_misc, gurudev, suprabhAta

Location : doc_deities_misc

Transliterated by : Aruna Narayanan, Rajani Arjun Shankar

Proofread by : Aruna Narayanan, Rajani Arjun Shankar

Translated by : Notes : Rajani Arjun Shankar

Latest update : November 24, 2020

Send corrections to : sanskrit@cheerful.com

This text is prepared by volunteers and is to be used for personal study and research. The file is not to be copied or reposted without permission, for promotion of any website or individuals or for commercial purpose.

Please help to maintain respect for volunteer spirit.

Please note that proofreading is done using Devanagari version and other language/scripts are generated using **sanscript**.

June 29, 2023

sanskritdocuments.org

Shri Mahaperiyava Suprabhatam

ஸ்ரீமஹாபேரியவாஸுப்ரபா4தம்

ஸ்ரீசந்த்3ரஶேக2ரேந்த்3ரஸரஸ்வதீ ஸுப்ரபா4தம்
ஸ்ரீகாஞ்ச்யாம் ப4க3வத்பாதை3ராதி3மைரவதா4ரிதே ।
மூலாம்நாய-மஹாபீடே2 ஸாஷ்ட-ஷஷ்டிதமோ கு3ரு: ॥
ஆதி3ம First
ஸாஷ்ட-ஷஷ்டிதமோ Sixty eighth

பூ4த்வாऽநர்க4- ஸ்வைஸ்த்ரைலோக்யம் மங்க3ளம் குரு ।
காமாக்ஷீ-ரூபஸம்பப்ரபா4வை:ந்ந தி3வ்யமங்க3ள-விக்3ரஹ ॥
அநர்க4 ப்ரபா4வ Invaluable greatness

த்3விதீய-ப4க3வத்பாத3-நாமவைப4வ-விஶ்ருத ।
மஹாஸ்வாமீதி விக்2யாத கீர்தநீய-கு3ணோஜ்ஜ்வல ॥

அவ்யாஜ-கருணாபூர்ண தீ3ர்கா4க்ஷ ஸ்வர்ணபா4ஸ்வர ।
ஜீவந்முக்தாக்3ரணீர்நித்யம் ஜக3தாம் மங்க3ளம் குரு ॥
அக்3ரணீ Foremost

யஸ்யாவவபோ3த்3து4மிஹ லௌகிக-ஜீவதத்த்வம்
ஸர்வேபி ஜாக்3ரதி ஹி லோக-கதா2ஸ்வகஸ்மாத் ।
தி3வ்யாம்ஶ-ஶங்கரவதே3வ ஸுலௌகிகஸ்ஸந்
ஸ்ரீ சந்த்3ரஶேக2ரகு3ரோ குரு ஸுப்ரபா4தம் ॥ 1 ॥
அவபோ3த்3து4ம் To understand

து3ர்கா3ஸ்தவோ ரசித ஏவ பதா3ர்த2-புஷ்ட:
பித்ரார்பிதம் லஸதி ரிக்த2மிவாத்ர ப4க்தே ।
மாதேவ யத் ப்ரதிபத3ம் வ்யுஷிதம் ந ஆராத்
ஸ்ரீ சந்த்3ரஶேக2ரகு3ரோ குரு ஸுப்ரபா4தம் ॥ 2 ॥
பித்ரார்பிதம் ரிக்த2ம் Inheritance given by a father
வ்யுஷிதம் ந: Distributed to us (na: becomes na due to following vowel)

ய: ஶோக-மோஹரஹிதஸ்ஸ ஹி க3ண்யதேऽத்ர
ஜ்ஞாநீதி நேஷமபி ஶிஷ்யஹிதாய வித்3யந் ।
ஶிஷ்யம் ச ப்3ரஹ்ம க3மயந்நிக3மாந்த-மூலம்
ஸ்ரீ சந்த்3ரஶேக2ரகு3ரோ குரு ஸுப்ரபா4தம் ॥ 3॥

நேஷ - With supreme guidance

நீரே வஸந்நநுநயைரபி மீநஜீவ:
கிம் வாஸமீப்ஸதி கதா3பி வரிஷ்ட2-து3க்3தே4 ।
ஏவம் ஸ்வஶக்திமநுபாலயதேதி ஸூக்த்யா
ஸ்ரீ சந்த்3ரஶேக2ரகு3ரோ குரு ஸுப்ரபா4தம் ॥ 4॥

அநுநய Persuasion
வரிஷ்ட2-து3க்3தே4 - Superior milk

ரு’க்3வேதி3-விப்ரகுலமாத3ர-ஸம்ப்4ரு’தம் தே
ஸம்பூர்ணகும்ப4முபதி4ம் குருதேऽநுஸந்த்4யம் ।
வேதா3ர்த2-வாசந-க்ரு’தே நிதி4யோஜநாம் தே
ஸ்ரீ சந்த்3ரஶேக2ரகு3ரோ குரு ஸுப்ரபா4தம் ॥ 5॥

ஆத3ர-ஸம்ப்4ரு’தம் Carried with love and gratitude
அநுஸந்த்4யம் Every evening (Every day)
உபதி4ம் Support

ப4க்த்யா ஸ்வமாத்ரு’-பித்ரு’-கு3ர்வநுவர்த-ஸேவா
ஸர்வஸ்ய ஶோப4த இதி ஶ்ருதிஸார-வாசம் ।
மாதேவ வத்ஸலதயா ஹ்யுபதே3ஷ்டுமஸ்மாந்
ஸ்ரீசந்த்3ரஶேக2ரகு3ரோ குரு ஸுப்ரபா4தம் ॥ 6॥

அநுவர்த-ஸேவா - Obedience and serving

தூ4தோ யதீ3ய-மஹஸா நு தமோநுஷங்க:3
ப்ரஜ்ஞாந-வாரிஜ-விகாஶநமப்யகாரி ।
தம் மந்த3ஹாஸமிஹ பா4ஸய ப4க்தவர்கே3
ஸ்ரீ சந்த்3ரஶேக2ரகு3ரோ குரு ஸுப்ரபா4தம் ॥ 7॥

யதீ3ய-மஹஸா - By whose brilliance
தூ4த: தமோநுஷங்க:3 Darkness is shattered
ப்ரஜ்ஞாந-வாரிஜ-விகாஶந - Blooming of the lotus of wisdom

பீ4தம் ந பீ4ஷயதி பா4க3வதம் ஶரண்யோ
ரக்ஷத்யபீதி கருணா-வருணாலயஸ்ஸந் ।
ஸ்வஸ்யைவ தைர்விஶத3யங்க்ரு'தகைருதா3ரை:
ஸ்ரீ சந்த்3ரஶேக2ரகு3ரோ குரு ஸுப்ரபா4தம் ॥ 8 ॥

விஶத3யந் - exemplifying, making clear
க்ரு'தகைருதா3ரை: - with benevolent deeds

பா4வை: ஷட3ங்க3-ஸத3ஸாமபி ஸம்ஹிதாநாம்
ஐக்யம் ப2லம் ப3ஹுவித4ம் வித3தா4ந ஆத்3ய: ।
ஆசார்யபாத3 இவ ஸத்3கு3ருபாத3-நாம்நா
ஸ்ரீ சந்த்3ரஶேக2ரகு3ரோ குரு ஸுப்ரபா4தம் ॥ 9 ॥

ஆப்3ரஹ்ம-கீட-ஜநநீ யதி3 ஸைவ கீ3தா
வர்ணாஶ்ரமாந்தர-விதா4யக-வாஹிநீதி ।
ஶிஷ்யே ததா3ஶய-விரோத4-மதிம் வ்யபோஹ்ய
ஸ்ரீ சந்த்3ரஶேக2ரகு3ரோ குரு ஸுப்ரபா4தம் ॥ 10 ॥

ததா3ஶய-விரோத4-மதிம் - Mind going against Her wishes
வ்யபோஹ்ய - Refuting, removing

ஶாஸ்த்ரம் சதுர்வித4மிதீஹ விமர்ஶ-த்3ரு'ஷ்ட்யா
வ்யாஸீய-ஸூத்ர-க3ணநேந விபோ3த4யந்ந: ।
ஶாஸ்த்ரார்த2-வித்தம-ஹ்ரு'தா3மபி4மாந-ஜைத்ரம்
ஸ்ரீ சந்த்3ரஶேக2ரகு3ரோ குரு ஸுப்ரபா4தம் ॥ 11 ॥

ஶாஸ்த்ரார்த2-வித்தம - Best among those who know the Shastras

ஷஷ்டீ2-ஸமாஸ-வித4யேதி ஜக3த்3கு3ரூக்திம்
வ்யாக2யாய விஸ்மயவஶாத3பி4ஸந்த3தா4ந: ।
காஶீஸ்த2-பண்டி3தக3ணம் பரதோ விஜேத:
ஸ்ரீ சந்த்3ரஶேக2ரகு3ரோ குரு ஸுப்ரபா4தம் ॥ 12 ॥

ஜக3த்3கு3ரூக்திம் The title "Jagadguru"
ஷஷ்டீ2-ஸமாஸ - A type of Compound Word
காஶீஸ்த2 Residing in Kashi
அபி4ஸந்த3தா4ந: Creating peace and friendship

த4ர்மஸ்ஸந்தி2திர்ப4வதி ஹாசரணேந நித்யம்

ஸாஹாய்யகம் து குருதே பு4வி தத்ப்ரசார: ।
இத்யாதி3ஶந்நதி4கதா-ஜிதராமத4ர்ம:
ஸ்ரீ சந்த்3ரஶேக2ரகு3ரோ குரு ஸுப்ரபா4தம் ॥ 13 ॥
ஹ Indeed

ஆங்க்3லேதிஹாஸ-க3ணிதேஷு ச கீ3தநாட்யே
ஷட்3-த3ர்ஶநேஷு ச குஶாக்3ர-தி4யாऽதி4வக்தா ।
ஸாரஸ்வதம் பத3மலங்குருஷே க3ரீயாந்
ஸ்ரீ சந்த்3ரஶேக2ரகு3ரோ குரு ஸுப்ரபா4தம் ॥ 14 ॥
ஆங்க்3ல இதிஹாஸ English Literature
குஶாக்3ர-தி4யா Intellect sharp as the tip of a Darbha grass

யத்3யத்3-யதீ3யமநிஶம் குருதே மநஸ்தத்3
ரூபம் ச பா4வமபி4யாந் ப4க3வாநிவாத்3ய: ।
ஶிஷ்யாநநீத்3ரு'ஶ-த்3ரு'ஶா பரிபாலயந்ந:
ஸ்ரீ சந்த்3ரஶேக2ரகு3ரோ குரு ஸுப்ரபா4தம் ॥ 15 ॥
அநீத்3ரு'ஶ-த்3ரு'ஶா In dissimilar, different ways

ஸம்யுக்த-ராஷ்ட்ர-ஸமிதாவபி4ரூப-ஸம்ஜ்ஞாந்
உத்3தி3ச்ய கா3பித-ஸுகீ3தமுகோ2பதே3ஶ: ।
பூ4யாத்ஸ ஸஜ்ஜநஹிதாய ச தீ3நப3ந்தோ4
ஸ்ரீ சந்த்3ரஶேக2ரகு3ரோ குரு ஸுப்ரபா4தம் ॥ 16 ॥
ஸம்யுக்த-ராஷ்ட்ர-ஸமிதி United Nations
கா3பித Caused to be sung

வேத3ஸ்ய ஶாஸ்த்ர-நிவஹஸ்ய ச தே3வதா4ம்நாம்
கந்யா-க3வாம் ஸ்த2விர-பூஜக-தீ3ந-ந்ரூ'ணும் ।
ஸௌஹித்ய-ஹேது-நிதி4-யோஜநமுஜ்ஜ்வலம் தே
ஸ்ரீ சந்த்3ரஶேக2ரகு3ரோ குரு ஸுப்ரபா4தம் ॥ 17 ॥
ஸ்த2விர-பூஜக-தீ3ந-ந்ரூ'ணும் Seniors, priests and poor people
ஸௌஹித்ய-ஹேது-நிதி4 Welfare Fund

உத்தா2பிதாதி3ம-நடாலயத: ஸதாரா
தாராக்3ரஹாப4-ஜநதா-மஹிதா ப3பூ4வ ।
அத்3யாபி ஸந்நிதி4-வஶாத்தத3நுக்3ரஹார்த2ம்

ஸ்ரீ சந்த்3ரஶேக2ரகு3ரோ குரு ஸுப்ரபா4தம் ॥ 18 ॥

ஆதி3ம-நட-ஆலய Temple for Lord Nataraja

ஸதாரா The town Satara

வ்ரு'ந்தா3ர-தாவக-க்ரு'பாப4ரதா4ரயா ஸா
த்3யௌரேவ நூநமத4ரீ-க்ரியதே ஸதாரா ।
காஞ்ச்யாம் ஹி ஸந்தி விபு3தா4 கு3ருவார-ஸப்4யா:
ஸ்ரீ சந்த்3ரஶேக2ரகு3ரோ குரு ஸுப்ரபா4தம் ॥ 19 ॥

த்3யௌ: ஸதாரா The sky with stars

அத4ரீ-க்ரியதே Made inferior

த4ர்ம்யம் ச ஸாமயிகமேவ யதீஶ்வரஸ்தத்
கர்தும் ந கர்துமபி4பூர்வதயாऽபி கர்தும் ।
விஸ்மாபயந்நகி2ல-ஸாது4ஜநாந் ஸ்வவ்ரு'த்தை:
ஸ்ரீ சந்த்3ரஶேக2ரகு3ரோ குரு ஸுப்ரபா4தம் ॥ 20 ॥

அபி4பூர்வதயா In regular order

விஸ்மாபயந் Causing wonder

பாத3க்ரமோ லஸதி பா4ரத-புண்ய-பூ4மௌ
ஆவர்திதஸ்தவ ஹி பாவித-பாம்ஸுதா4மா ।
பூ4யோऽபி காங்க்ஷித-ப2லாந்யுபநேதுமஸ்மாந்
ஸ்ரீ சந்த்3ரஶேக2ரகு3ரோ குரு ஸுப்ரபா4தம் ॥ 21 ॥

பாத3க்ரம Footsteps

பாவித-பாம்ஸுதா4மா Purified by the dust

காஞ்சீபுரே கு3ருவரைர்ப்4ரு'த-பீட2-ப4க்தா:
தீ3நா நதீ3ந-மத்4ய-ஶிதி2லா ந மக்3நா: ।
பீ4தா ந பீ4தி-விவஶா ந ருத3ந்த்யநாதா:2
ஸ்ரீ சந்த்3ரஶேக2ரகு3ரோ குரு ஸுப்ரபா4தம் ॥ 22 ॥

நதீ3ந Ocean

ஸாம்ராஜ்யம் ஆஸ்திக-த்3ரு'ஶாநமித3ம்யுகீ3நம்
பா3பா4ஸ்தி ஸர்வமதிதீ3ர்க4-மடா2தி4பத்யே ।
இத்யேவ கீ3தயஶஸஸ்தவ ஸுப்ரபா4தம்
ஸ்ரீ சந்த்3ரஶேக2ரகு3ரோ குரு ஸுப்ரபா4தம் ॥ 23 ॥

த்3ரு’ஶாந Lighting (the path)

இத3ம்யுகீ3நம் Particular to this Yuga

ஸத்யவ்ரதஸ்த்வமஸி தத்ஸுலபோ4பஸேவ்யம்
மார்க3ம் ப்ரத3ர்ஶ்ய மஹநீய-த3ஶோபதே3ஶ: ।
அஸ்மாத்3ரு’ஶாநபி ஸமுத்ஸுகயந்மஹாத்மந்
ஸ்ரீ சந்த்3ரஶேக2ரகு3ரோ குரு ஸுப்ரபா4தம் ॥ 24 ॥

அஸ்மாத்3ரு’ஶாநபி Even those like us

ஸ்ரீமஜ்ஜயேந்த்3ர-விஜயேந்த்3ர-விநேய-முக்2யை:
ஆராதி4த: ஸத3ஸி காஞ்சந-வில்வ-பத்ரை: ।
உத்3தீ3பயந்நமிதமாத்ம-ப3லம் ஜநாநாம்
ஸ்ரீ சந்த்3ரஶேக2ரகு3ரோ குரு ஸுப்ரபா4தம் ॥ 25 ॥

உத்3த்4ரு’த்ய பாணிமப4யைக-பராயணம் தம்
ஸம்யோஜ்ய த3த்த-ஸுவரேண பரேண பா4வம் ।
அத்3வைத-முத்3ரமுதி3த: கநகாபி4ஷேகே
ஸ்ரீ சந்த்3ரஶேக2ரகு3ரோ குரு ஸுப்ரபா4தம் ॥ 26 ॥

த்வம் யோऽஸி ஸோऽஸி கத2மாத்மப3லஸ்ய லோபாத்
ஜாநீமஹே தத3த2வா நு தவ ப்ரஸாதா3த் ।
ஜாநீம ஏவ மஹநீய கு3ரோ ப்ரஸீத3
தோ3ஷாந் க்ஷமஸ்வ கலிதாநவிம்ரு’ஶ்ய தத்த்வம் ॥ 27 ॥

ஆத்மப3லஸ்ய லோபாத் Due to lack of spiritual strength

ஸ்ரீகாமகோடி-மட2-கார்யமஶீதிமப்3தா3ந்
ஸப்தோத்தரம் த3த4த3ஹோ யத3வைமி த4த்ஸே ।
வைராஜமாத்மநி கு3ரோ ப4க3வத்ஸ்வரூபம்
ஸ்ரீ சந்த்3ரஶேக2ரகு3ரோ குரு ஸுப்ரபா4தம் ॥ 28 ॥

ஸப்தோத்தரம் அஶீதிமப்3தா3ந் Eighty seven years

ஜாநே ந ஶாஸ்த்ரமுத வேத3புராண-கா3தா:2
வாக்3மீ ந சாஹமிஹ யத்தவ தோஷகாரீ ।
வாத்ஸல்யமேகமவலம்ப்3ய தவ ஸ்வகீயம்
மாதேவ பங்கில-ஶிஶும் க்ரு’பயா க்ஷமஸ்வ ॥ 29 ॥

வாக்3மீ Eloquent speaker

தோஷகாரீ Causing satisfaction

க்ஷேமம் த்வமாப்ஸ்யஸி ஶுப4ம் ப4விதேதி மஹ்யம்
ஸாநுக்3ரஹம் ஸ்மிதமுகோ2 யத3த3தா:3 ப்ரஸாத3ம் ।
மீராஜ-மந்தி3ர-மஹாக3ணபஸ்ய ஸாக்ஷயே
ஸத்யாபிதஞ்ச தத3ஹம் கிமு விஸ்மரேயம் ॥ 30 ॥

யத3த3தா:3 ப்ரஸாத3ம் The blessings which you gave

ப4க்த்யார்த்3ர-பா4ரத-மஹாஜந-வந்தி3தாயை
நிஷ்கம்ப-நந்தி3த-மதாந்தர-ஸேவகாயை ।
நிஸ்தாரதம்ய-தத3நுக்3ரஹ-தத்பராயை
நித்யம் நமோऽஸ்து குலதை3வத-பாது3காயை ॥ 31 ॥

ப4க்த்யார்த்3ர Melting with devotion

ஆபா3ல-வ்ரு’த்3த4மபி4ஜாத-மஹோத்ஸவாயை
ஶ்ருத்யந்த-ஸுந்த3ர-கடாக்ஷ-ஸுவீக்ஷிதாயை ।
ஶிஷ்யாக்3ரணீ-த்3வய-நிஷேவித-பாது3காயை
ஸ்ரீ சந்த்3ரஶேக2ரகு3ரோர்நம ஏதத3ஸ்து ॥ 32 ॥

ஆபா3ல-வ்ரு’த்3த4ம் From children to elders (everyone)
ஶிஷ்யாக்3ரணீ Foremost among disciples

மைத்ரீ-விஜேய-ஶுப4-த3ண்ட3-கமண்ட3லாயை
ஸ்ரீகாமகோடி-ஸுமடா2தி4ப-வாஹநாயை ।
அஶ்ராந்த-பா4ரத-பரிக்ரம-ஸாக்ஷிதே3வ்யை
நித்யம் நமோऽஸ்து ஜக3தாம் கு3ருபாது3காயை ॥ 33 ॥

ஸ்ரீமஜ்ஜயேந்த்3ர-விஜயேந்த்3ர-க்ரு’தாவலம்ப:3
கஷ்டாத் ஸமுந்நதிமவாப்த-மடீ2ய-த4ர்ம: ।
ப4க்தை: ஸ்வஶிஷ்ய-நிவஹைஶ்ச ஸமித்4யமாந:
ஜேஜீயதாமிஹ யதா2புரமாயுகா3ந்தம் ॥ 34 ॥

யதா2புரம் Just as before
ஆயுகா3ந்தம் Till the end of this Yuga

மங்க3ளம் ஜக3தே பூ4யாத் ப்ரஸாதா3த் ஜக3தாம் கு3ரோ ।
பட2த்3ப்4ய: ஸுப்ரபா4தம் ச பூ4யாதே3வ ஸுமங்க3ளம் ॥ 35 ॥

பட2த்3ப்4ய: To those who read

இதி சந்த்³ரலோக²ரேந்த்³ரஸரஸ்வதீஸுப்ரபா⁴தம் அத²வா
ஸ்ரீமஹாபேரியவாஸுப்ரபா⁴தம் ஸம்பூர்ணம் ।

Encoded and proofread by Aruna Narayanan, Rajani Arjun Shankar

---

Shri Mahaperiyava Suprabhatam

pdf was typeset on June 29, 2023

Please send corrections to *sanskrit@cheerful.com*